

JOURNÉE MONDIALE DE L'ENFANT

Sensibiliser les enfants sur les métiers de l'assainissement

■ Dans le cadre de la célébration de la Journée mondiale de l'enfant, qui coïncide avec le 1^{er} juin de chaque année, l'Office national de l'assainissement a organisé, samedi, une journée de détente et de sensibilisation au profit des enfants des travailleurs. Un programme riche en animations, telles que les jeux éducatifs autour de l'assainissement (puzzle géant, jeux de pêche et autres), des espaces pour coloriage et dessin, prise de photo souvenir, dégustation, clown, magiciens et autres surprises ont ravi les bambins. Les chérubins ont pu ainsi s'amuser, apprendre et connaître le métier de leurs parents. Nous leur souhaitons une bonne fête !

Thank you for trying

Sensibilisation des enfants à l'assainissement

Dans le cadre de la célébration de la Journée mondiale de l'enfant, coïncidant avec le 1^{er} juin de chaque année, l'Office national de l'assainissement a organisé une journée de détente et de sensibilisation au profit des enfants des travailleurs, hier, samedi. Dans ce cadre, de nombreuses animations et surprises ont été prévues : des jeux éducatifs autour de l'assainissement (puzzle géant, jeux de pêche et aimant), des espaces pour coloriage et dessins, prise de photos souvenir, dégustation et une animation avec clown et magicien. Les enfants ont pu ainsi tout en s'amusant, apprendre et connaître le métier de leurs parents.

Thank you for trying Soda PDF

**مشروع إنجاز 17 كلم من قنوات
الصرف الصحي بحمادي**

استفادت مؤخرا بلدية حمادي بولاية
بومرداس، من مشروع إنجاز 17 كلم من
قنوات الصرف الصحي، على مستوى حي
ذراع العز، والذي كثيرا ما عانى قاطنوه
من هذا المشكل، على أن تستكمل أشغال
إنجازه قبل نهاية السنة الجارية، أما عن
تزويد الحي بغاز المدينة، فإن رئيس
البلدية أكد أنه تم تخصيص برنامج
يشمل هذا الحي خلال السنة المقبلة.
■ كاهنة.!

Thank you for trying Soda PDF

تمنحها سنويا الجمعية الأوروبية لأبحاث الجودة الديوان الوطني للسقي يتسلم ببروكسل جائزة النوعية لأفضل الممارسات 2014

تسلم أمس، الديوان الوطني للسقي وصرف المياه الجائزة الأوروبية للنوعية لأفضل الممارسات 2014 ببروكسل ببلجيكا بحضور رؤساء مؤسسات وخبراء، دبلوماسيين ومهنيين الجودة عبر العالم. وكانت الجمعية الأوروبية لأبحاث الجودة قد اختارت ضمن برنامجها السنوي الاعتراف بالديوان الوطني للسقي وصرف المياه ليفوز بالجائزة الأوروبية للنوعية لأفضل الممارسات 2014. وتمنح هذه الجائزة -حسب بيان تلقت «اليوم» نسخة عنه -تقديرًا للنتائج المتميزة وأفضل الممارسات، والوعي بأهمية الجودة والنجاحات التي تحققت للشركات في الأسواق الإقليمية والعالمية، وهي الجائزة التي يتم منحها سنويا من قبل الجمعية الأوروبية لأبحاث الجودة بسويسرا، من خلال برامجها وجوائز الاعتراف بجودة الصنع كأولوية بغض النظر عن القطاع وحجمه وموقعه. وللإشارة يعد الديوان الوطني للسقي وصرف المياه «أونيد» مؤسسة عامة ذات طابع صناعي وتجاري تابعة لوزارة الموارد المائية. ويتكفل الديوان بتشغيل واستغلال وصيانة كافة المجالات المتعلقة بالري. ويدير الديوان حاليا 28 من مشاريع الري الكبرى في جميع أنحاء البلاد بمساحة إجمالية قدرها 230 ألف هكتار.

ف.ا

TÉBESSA

Journée d'étude et de sensibilisation sur l'eau

La direction des services de l'Algérienne des eaux a organisé, hier, une journée d'étude et de sensibilisation sur l'alimentation en eau potable, à la Maison de l'environnement de la ville de Tébessa. Le directeur général de ladite entreprise s'est étalé sur les problématiques d'exploitation et d'utilisation de ce précieux liquide, particulièrement avec la faible pluviométrie enregistrée cette saison, ajouter à cela, le tarissement de 7 puits sur le périmètre de la daïra de Cheria qui a enregistré 19 040 m³ de perte en eau. Quant à Bir El-Ater, la perte est de 8000 m³. Le secrétaire général a rappelé que

le chef-lieu de wilaya qui compte plus de 200 000 habitants, la consommation journalière est de 20 000 m³. Le directeur général de l'Algérienne des eaux a, par ailleurs, avancé que 1200 milliards de centimes ont été éjectés par son entreprise pour l'entretien, le raccordement et la réparation des réseaux AEP. Il a aussi évoqué que le barrage de Souk Ah-ras, à savoir Aïn Dalli, est d'un grand apport pour la wilaya de Tébessa, en attendant la réception du barrage Oued Mellegue, au nord du chef-lieu, d'une capacité de 150 millions de mètres cubes et dont les travaux sont à 50%.

DJAMEL SAADALLAH

Thank you for ti,

CAMP PHOENIX (HAÏ ES-SALEM)

Un budget dégagé pour améliorer le cadre de vie

D'importants travaux de réhabilitation seront lancés à Hai Essalem, connu sous le nom camp Phoenix, relevant de la commune d'Aïn el Bia. Selon un élu de cette commune, une enveloppe budgétaire de 80 milliards de centimes a été débloquée pour une réelle prise en charge de cette cité dont les habitants souffrent de

plusieurs problèmes liés à la dégradation de leur cadre de vie. L'étude effectuée par la Direction de l'Urbanisme et de la Construction de la wilaya d'Oran, relative à Hai Essalem, a révélé que tous les réseaux de base, l'alimentation en eau potable, le gaz et l'assainissement sont à refaire. De nouveaux réseaux seront ainsi instal-

lés. Les habitants attendent le lancement de cette opération avec impatience. Pour interpellier le wali et le ministère de l'Energie sur leur situation et accélérer le lancement des travaux, les citoyens de Hai Es Salam à Aïn El Bya ont lancé une campagne de signatures d'une pétition devant être adressée au wali d'Oran. Selon la pétition, Hai Es Salam

est une localité de quelque 8 000 âmes dont «les réseaux communs ont été déclarés hors normes il y a 20 ans de cela». Située à Aïn El Bya avec une seule issue comme accès pour entrer et sortir, cette cité n'a «ni gaz de ville, ni téléphone, ni internet, ni routes carrossables, ni éclairage public convenable».

Zekri S.

Thank you for try

KHENCHELA, OPTIMISER LES RESSOURCES HYDRIQUES

Projet d'étude de trois nouveaux barrages

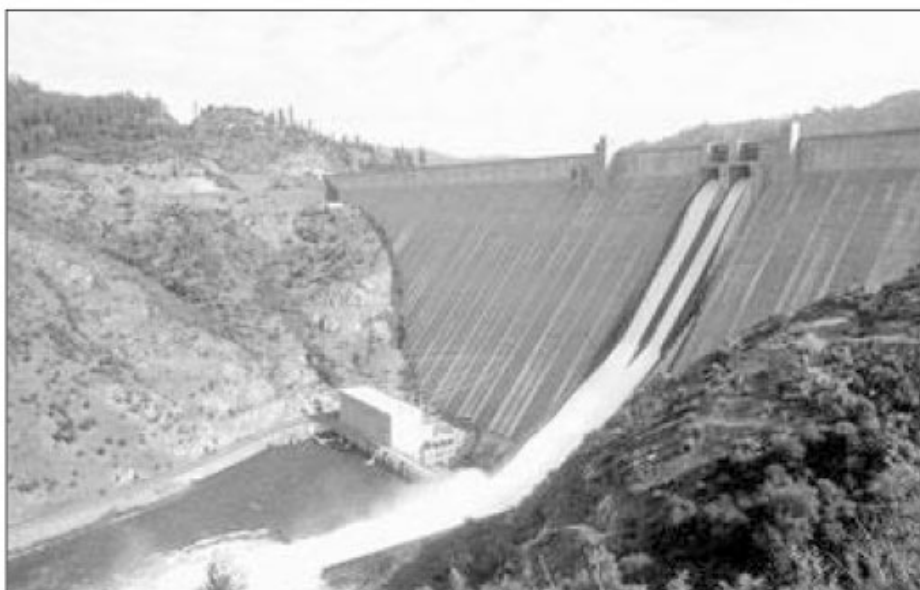
Des études préalables à la réalisation de trois nouveaux barrages seront prochainement effectuées par l'Agence nationale des barrages et transferts dans la wilaya de Khenchela.

PAR BOUZIANE MEHDI

Les nouveaux barrages ont pour vocation d'optimiser l'utilisation des ressources hydriques superficielles en vue de renforcer l'alimentation en eau potable et développer l'irrigation agricole. Ces ouvrages sont prévus sur oued Lazrag dans la commune de Bouhmama, sur oued Arab dans la commune d'Ouldja et sur oued Rakhouch dans la commune de Chechar, a indiqué l'APS.

Le plus important de ces barrages sera celui prévu sur Oued Arab avec, selon les études préliminaires, une capacité de retenue de 59 millions de m³, un volume à même de permettre l'irrigation d'une partie des terres agricoles de la wilaya voisine de Biskra, a souligné la direction des ressources en eau à l'APS.

En cas de bonnes précipitations, l'ouvrage projeté sur oued Rakhouch pourrait emmagasiner 10 millions de m³ qui contribueront à l'augmentation du volume



d'eau potable fourni aux populations de cette zone steppique et à y augmenter les superficies irriguées. Le barrage de Bouhmama, étant de capacité moindre, pourra retenir jusqu'à 2,3 millions de m³. Une partie de ces ressources en eau sera dirigée vers l'irrigation des vergers de pommiers dont la culture est largement pratiquée dans cette localité.

Selon l'APS, la région méridionale de la wilaya compte un barrage opérationnel à Babar, stockant 39 millions de m³ dont 16 millions sont annuellement exploités, en

plus de 6 millions dirigés vers l'irrigation de 500 hectares de terres agricoles des communes mitoyennes. Avec un taux d'avancement des travaux de 55 %, un barrage capable de retenir 5,7 millions de m³ est en chantier à Taghrisset, dans la commune de Yabous, au nord de la wilaya.

Actuellement, pas moins de 23 retenues collinaires, totalisant 2,04 millions de m³, fournissent de l'eau pour l'irrigation dans la wilaya de Khenchela, selon la direction des ressources en eau de la wilaya.

B. M.

AÏN TÉMOUCHENT

JOURNÉES DE L'ENFANCE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Un riche programme festif au menu

Environs 1 000 jeunes issus des établissements scolaires et des maisons de jeunesse vont participer à l'ouverture de la saison touristique, édition 2014, qui aura lieu le jeudi 05 juin à la plage de Rechgoun (rive gauche), un golfe qui relève de la commune de Beni Saf.

Plus : DR



Avrai dire plusieurs activités sont inscrites au programme qui s'étend du 01 juin, Journée mondiale de l'enfance jusqu'au 05 juin. À Hammam Bou Hadjar, le centre des inadaptés mentaux a célébré l'événement par la tenue de plusieurs activités culturelles et artistiques en présence des parents des pensionnaires et des invités représentant les organismes et collectivités locales. Il faut le rappeler, la Convention internationale des droits de l'Enfant, adoptée par les Nations unies le 20 novembre 1989 a été ratifiée par 191 Pays sur 193.

Depuis, notre pays a toujours accordé une place significative à l'enfant au sein de ses programmes et de ses activités qui visent surtout au développement optimal de la personnalité de la petite enfance et sa protection contre toute exploitation pour qu'elle évolue dans le respect, la dignité et le progrès social. Cette année ce ne sont pas uniquement les secteurs de la jeunesse et de l'éducation qui célèbrent l'événement mais des organismes et des sociétés qui ont apporté leurs contributions pour élargir le champ des activités et donner un élan de solidarité avec l'enfance. La

direction de l'Algérienne des eaux (ADE), la maison de l'environnement et autres établissements tels que l'ODEJ ont programmé des sorties au profit des enfants. S'agissant de l'ADE le choix est porté sur les handicapés de Hay Zitoune. Il est prévu une visite de la radio locale et des infrastructures hydrauliques de Dzioua. S'agissant de la maison de l'environnement, elle prévoit le nettoyage des plages, une action qui s'inscrit dans le cadre de la célébration de la Journée mondiale de l'environnement du 05 juin. Quant à l'ODEJ elle s'occupe de l'orga-

nisation des festivités de l'ouverture de la saison touristique au même titre que la DJS et la commune de Beni Saf. Par ailleurs la commission de wilaya chargée de la préparation des festivités a invité tous les secteurs à présenter des expositions au niveau de la plage de Rechgoun. La Protection civile prépare une grande manœuvre au niveau de la mer. Elle consiste à simuler des dangers auxquels les équipes interviennent pour sauver des vies humaines en extrême urgence et leur présenter ainsi les secours nécessaires.

Boualem Belhadri

أكثر من 300 مليون متر مكعب مياه سطحية تضيع سنويا

إطلاق برامج كبرى للقضاء على العطش في ولاية المسيلة

مع مطلع كل صيف تتحول قضية التزود بمياه الشرب بولاية المسيلة إلى هاجس يطارد الجميع، عبر مختلف الدوائر والبلديات والتجمعات السكانية الكبرى، كعاصمة الولاية التي تعدى سكانها عتبة 200 ألف نسمة.



الطيب بوداود

وفي سياق ما كشف عنه مدير الري والموارد المائية بالولاية عبد النور سلام، فإن عملية تعبئة المياه وتجنيدتها تبقى من بين أولويات الدولة على اعتبار أن المسيلة تضم أزيد 150 تجمع سكني، بينما تعدادها السكان تعدى المليون 200 ألف نسمة، لكن مقابل ذلك لا تزال عملية التحكم في الموارد المائية لا تتماشى وهذين المؤشرين، فكمية المياه المقدره من قبل القطاع 540 مليون متر مكعب، منها 320 مليون متر مكعب مياه سطحية يجند منها 14 مليون فقط والباقي يضيع في السبخة أو شط الحضنة.

أما المياه الجوفية فتقدر 349 مليون متر مكعب يستغل منها للشرب والفلاحة 220 مليون، وذلك أكثر من 300 مليون متر مكعب مياه سطحية تضيع

سنويا عن طريق حفر الآبار، إذ يوجد حاليا بالولاية نحو 5301 بئر منها 411 للشرب بنسبة تعادل 10 بالمئة.

وحسب المعني، فإن المعدل اليومي الذي يستقبله المواطن يقدر 120 لتر يوميا، وهو رقم بعيد كل البعد عن المعدل الوطني،

مشيرا إلى أنه في حالة تعدى عدد السكان 100 ألف من المفترض أن يتلقى المواطن 200 لتر في اليوم، وتبعاً لذلك فإن العجز المسجل سنويا يصل بالولاية إلى 17 مليون متر مكعب وهو رقم يقول المعني يساوي مرتين كمية المياه المجندة حاليا بسد

القصبة. وفي سياق التدابير والبرامج الاستراتيجية لمعالجة هذه المشكلة بالمسيلة، التي لم تكن ضمن المخطط الوطني، أما 17 بلدية جنوبية سيتم ربطها بمصادر المياه من الشمال عن طريق سد عين زادة بولاية سطيف.

برنامج استعجالي بقيمة 60 مليارا لتجديد شبكة مياه الشرب في غرداية

على مستوى الولاية، كما بلغت نسبة الربط بالشبكة 97 في المائة بحصة 198 لتر لكل مواطن يوميا، أما بخصوص حفر آبار أرتوازية كشف نفس المتحدث عن حفر 15 بئرا أرتوازيا، متوسط وبسيط منها 10 تدخل في إطار البرنامج الإضافي لسنة 2013، وخمسة ضمن البرنامج العادي لسنة 2014، موزعة على مستوى الولاية لتغطية العجز الموجود على مستوى عدد من بلدياتها، خاصة بالأحياء المنجزة حديثا.

عاصم بن محمد

مواطن من الاستفادة من المياه الصالحة للشرب، وأن مباشرة تنفيذ المشاريع ميدانيا ستنتقل فور الانتهاء من الإجراءات الإدارية اللازمة، كما أشار إلى أن مصالحه قامت، خلال الأسبوعين الفارطين، بوضع بئرين في حيز الخدمة لتدعيم التزود بالمياه الصالحة للشرب، بقوة تدفع 30 لترا في الثانية في كل من بلدية القرارة وغرداية، ليصل عدد الآبار المستغلة في الولاية إلى 142 بئر بسعة 277 متر مكعب في اليوم ونسبة تخزين بلغت 11647 متر مكعب لـ 108 خزان مائي تم إحصاؤه

استفادت ولاية غرداية في إطار تجديد شبكة مياه الشرب من مشاريع متعددة بقيمة 600 مليون دينار «60 مليارا» في إطار البرنامج الاستعجالي لسنة 2014، مما سيسمح بتجديد القنوات القديمة، حيث كشف محمود جامع والي غرداية على هامش اجتماعه رفقة المدراء التنفيذيين في الولاية أن المشروع كان استجابة لمطالب سكان الولاية بعد الزيارات الميدانية التي قام بها. وفي نفس السياق كشف مدير الموارد المائية جمال بلحرش أن هذه المشاريع ستمكن 70 ألف

Thank you for try

60 مليار سنتيم لانجاز شبكة المياه برأس الوادي ببرج بوعريريج

■ استفادت، مؤخرا، دائرة رأس الوادي المتواجدة بالجهة الشرقية من عاصمة البيان على بعد حوالي 35 كلم، من مشاريع خاصة بقطاع الري تدخل، حسب السلطات البلدية، في إطار التحسين و الرفع من مستوى المعيشي للسكان، حيث تم تخصيص مبلغ قدر بـ 600 مليون دج لانجاز مشروع لحماية المدينة من الفيضانات وكذا انجاز الشبكة الخاصة بتوزيع المياه الصالحة للشرب إضافة إلى انجاز حاجز مائي بمنطقة "وادي التوت". سكان دائرة رأس الوادي أوضحوا أن هذه المشاريع من شأنها أن تخلص المدينة من شبح العطش خاصة في فصل الصيف، والذي أصبح يشكل هاجسا بالنسبة للسكان لمعاناتهم الكبيرة في البحث عن هذه المادة الحيوية وشراء صهاريج من المياه بأسعار مرتفعة، أملين بذلك أن تكون المدة المحددة لدراسة المشروع بالوجيزة من أجل الانتهاء من أشغال هذه المشاريع في أقرب وقت وتمكين المواطن من الاستفادة والاستغلال في ظروف جيدة.

Thank you for trying Sou